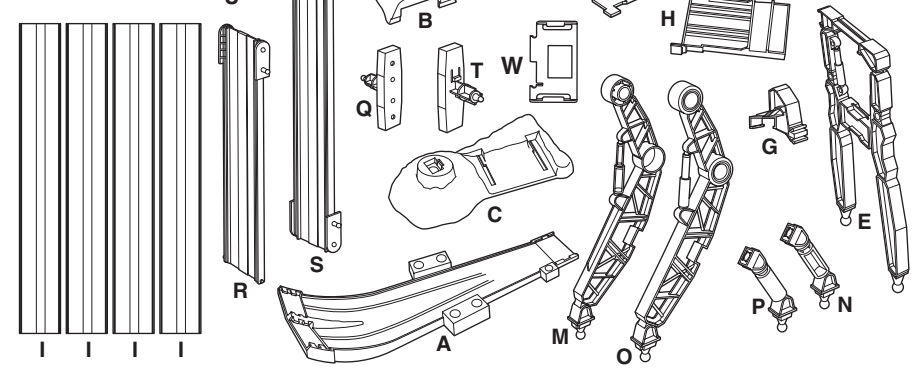




# HOT WHEELS REV-UPS

• INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES • ANVISNINGAR • KÄYTTÖOHJE • ΣΕΛΗΓΙΕΣ

- CONTENIDO
- CONTEÚDO
- INNEHÅLL
- SISÄLTÖ
- ΠΕΡΙΕΧΜΕΝΑ



• Sirvanse guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete. • Conservar estas instruções por conterem informações importantes. • Spara de här anvisningarna för framtida användning, de innehåller viktig information. • Säilytä käyttöohje vastaisen varalle. Siinä on tärkeää tietoa. • Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση καθώς περιέχουν σημαντικές.

• **ATENCIÓN:** Este producto incluye un imán. No utilizar cerca de objetos sensibles a campos magnéticos. El vehículo no funciona sobre superficies no magnéticas de acero inoxidable o aluminio. • **ATENÇÃO:** Este produto contém um ímã. Não usar perto de equipamentos sensíveis a campos magnéticos. O veículo não funciona sobre aço ou alumínio não magnético inoxidável. • **VIKTIGT:** Den här produkten innehåller en magnet. Använd den inte i närheten av föremål som är känsliga för eller påverkas av magnetfält. Fordonet fungerar inte på icke magnetisk metall som rostfritt stål eller aluminium. • **VAROITUS:** Lelu sisältää magneettin. Älä leiki sillä sellaisessa paikassa, jossa on magneettin vaikutuksesta häiriintyviä laitteita tai esineitä. Auto ei kulje epämagneettisella ruostumattomalla teräksellä eikä alumiinilla. • **ΠΡΟΣΕΧΤΕ:** Το προϊόν περιέχει μαγνήτη. Μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε αντικείμενα που είναι ευαίσθητα ή επηρεάζονται από μαγνητικά πεδία. Το όχημα δεν λειτουργεί σε μη μαγνητικές μεταλλικές επιφάνειες.

© 2003 Mattel, Inc. All Rights Reserved. Tous droits réservés.

SAFETY - TESTED CONFORME AUX NORMES DE SÉCURITÉ. CUMPLE CON TODAS LAS NORMAS DE SEGURIDAD.



Mattel España, S.A., Arbuo 200, 08036 Barcelona, N.I.F. A09042609. • Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V. Insurgentes Sur # 5979, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpam, Delegación Tlalpam, C.P. 14000, México, D.F. R.F.C. MME-920711-AR3. TEL: 54-40-41-00  
 Mattel Chile, S.A., Avenida América Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mira, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. • Mattel Argentina S.A., Curupay 1186, (1607) Villa Adelina, Buenos Aires.  
 Mattel Colombia, S.A., calle 123# 47-57, Bogotá.  
 Mattel do Brasil Ltda - CNPJ: 54.558.002/0009-72 Av. Tamboré, 1400/1440 Quadra A de 02 e 03 - 06549-000 - Barueri - SP. Atendimento ao Consumidor: SAC 0800550780.  
 Mattel Portugal, Lda., Av. da República No. 90-96, Fração 5, 1600-206 Lisboa  
 Mattel Scandinavia A/S, Ringvej 4C, DK-2605 Brøndby.  
 Mattel Northern Europe A/S, Sirkkälantie 3, 02630 Espoo, Puh. 0303 9060  
 Mattel AEBE, ΕΛΛΗΝΙΚΟ 2, ΕΛΛΗΝΙΚΟ 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

• MONTAJE  
• MONTAGEM  
• MONTERING  
• ΚΟΚΟΑΜΙΣΘΗΕ  
• ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

• CIRCUITO MONTADO  
• MONTAGEM FINAL  
• SLUTMONTERING  
• LELU VALMUNA  
• ΤΕΛΙΚΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

• VISTO DESDE ARRIBA (PARTE POSTERIOR)  
• VISTO DE CIMA (PARTE DE TRÁS)  
• SETT OVANFRÅN (BAKSIDAN)  
• KUVA PÄÄLTÄ (TAKAAN)  
• ΠΑΝΟ ΟΨΗ (ΠΙΣΩ ΠΛΕΥΡΑ)

• Deslizar el tramo de pista flexible en la parte estriada (con la cara lisa hacia arriba). • Faz deslizar a pista flexível sobre as ranhuras. (Com a parte lisa para cima). • För in det böjiga spåret i det lutade fästet. (Slät sida upp). • Τυθνήνά ταίριασα ρατα υρη (σίεά ρυοί γίόσπρη). • Σύρετε τη πίστα στις εσοχές. (Η λεία πλευρά προς τα πάνω).

• Encajar el otro extremo del tramo de pista. • Faz deslizar a outra extremidade da pista. • För in andra änden av spåret. • Τυθνήνά ραδαν τόνην ράά σισάν. • Σύρετε προς τα μέσα την άλλη άκρη της πίστας.

• VISTO DESDE ARRIBA (PARTE POSTERIOR)  
• VISTO DE CIMA (PARTE DE TRÁS)  
• SETT OVANFRÅN (BAKSIDAN)  
• KUVA PÄÄLTÄ (TAKAAN)  
• ΠΑΝΟ ΟΨΗ (ΠΙΣΩ ΠΛΕΥΡΑ)

• Introducir el tramo de pista hasta que quede trabado. • Encaixa a pista (12) até parar. • För in spår (12) tills det stoppar. • Τυθνήνά ρατα (12) niin ριόκιάά σισάν kuin se menee. • Σύρετε προς τα μέσα την πίστα (12) μέχρι να σταματήσει.

• VISTO DESDE ARRIBA (PARTE POSTERIOR)  
• VISTO DE CIMA (PARTE DE TRÁS)  
• SETT OVANFRÅN (BAKSIDAN)  
• KUVA PÄÄLTÄ (TAKAAN)  
• ΠΑΝΟ ΟΨΗ (ΠΙΣΩ ΠΛΕΥΡΑ)

• El looping ya está montado. Dejarlo a un lado (se necesitará más adelante). • O looping está montado. Coloca-o de lado para utilizares mais tarde. • Loopsektionen är klar. Slått undan den tills vidare. • Silmukka on valmis. Pane se toistaiseksi syrjään. • Το λουπ είναι συναρμολογημένο. Τοποθετήστε το στο πλάι.

• VISTO DESDE ARRIBA (PARTE POSTERIOR)  
• VISTO DE CIMA (PARTE DE TRÁS)  
• SETT OVANFRÅN (BAKSIDAN)  
• KUVA PÄÄLTÄ (TAKAAN)  
• ΠΑΝΟ ΟΨΗ (ΠΙΣΩ ΠΛΕΥΡΑ)

• VISTO DESDE ARRIBA (PARTE POSTERIOR)  
• VISTO DE CIMA (PARTE DE TRÁS)  
• SETT OVANFRÅN (BAKSIDAN)  
• KUVA PÄÄLTÄ (TAKAAN)  
• ΠΑΝΟ ΟΨΗ (ΠΙΣΩ ΠΛΕΥΡΑ)

INSTRUCTION SHEET SPECIFICATIONS	
Toy:	MAGNA TRAX SKYWAY
Part No.:	C4377
Part No.:	0520
Item Size:	23" W x 17" H
Folded Size:	5.5" W x 8.5" H
Type of Fold:	ACCORDIAN
# colors:	TWO
Colors:	PMS 485, Black
Paper Stock:	White Offset
Paper Weight:	70 lb.
EDM No.:	

• IZQUIERDA  
• ESQUERDA  
• VÄNSTER  
• VASEN  
• ΑΡΙΣΤΕΡΑ

• DERECHA  
• DIREITA  
• HÖGER  
• ÖKEA  
• ΔΕΞΙΑ

• Utilizando el looping montado anteriormente (paso n°13): girar la manivela (28) para bajar la rampa hasta la posición horizontal. Unir la rampa al looping (29) y deslizar el tramo de pista (30) hasta que quede encajado en la base del looping. • Utilizando o looping completo da etapa 13: Rodar a alavanca (28) para a rampa baixar e ficar na posição horizontal. Encaixar a rampa no looping (29). Faz deslizar a pista (30) para encaixá-la na base do looping. • Använd den färdiga loopsektionen från steg 13: Vrid handtaget (28) så att rampen kommer i horisontell position. Fäst ihop rampen och loopsektionen (29). För in spåret (30) så att det passar i basen till loopsektionen. • Käyt köhdassa 13 kokoomaasi silmukkaa: Laske ramppi vaakatasoon kahvasta (28) kääntämällä. Kiinnitä se silmukkaan (29). Tyhennä rata (30) kiinni silmukan alosaan. • Χρησιμοποιήστε το συναρμολογημένο λουπ από το βήμα 13: Γυρίστε το χειρούλι (28) για να χαμηλώσετε τη ράμπα και να είναι σε οριζόντια θέση. Συνδέστε τη ράμπα με το λουπ (29). Σύρετε την πίστα (30) για να ταιριάζετε τη βάση στο λουπ.

• MANIVELA  
• ALAVANCA  
• HANDTAG  
• ΚΑΨΥΑ  
• Χειρούλι

• Utilizando el looping montado anteriormente (paso n°13): girar la manivela (28) para bajar la rampa hasta la posición horizontal. Unir la rampa al looping (29) y deslizar el tramo de pista (30) hasta que quede encajado en la base del looping. • Utilizando o looping completo da etapa 13: Rodar a alavanca (28) para a rampa baixar e ficar na posição horizontal. Encaixar a rampa no looping (29). Faz deslizar a pista (30) para encaixá-la na base do looping. • Använd den färdiga loopsektionen från steg 13: Vrid handtaget (28) så att rampen kommer i horisontell position. Fäst ihop rampen och loopsektionen (29). För in spåret (30) så att det passar i basen till loopsektionen. • Käyt köhdassa 13 kokoomaasi silmukkaa: Laske ramppi vaakatasoon kahvasta (28) kääntämällä. Kiinnitä se silmukkaan (29). Tyhennä rata (30) kiinni silmukan alosaan. • Χρησιμοποιήστε το συναρμολογημένο λουπ από το βήμα 13: Γυρίστε το χειρούλι (28) για να χαμηλώσετε τη ράμπα και να είναι σε οριζόντια θέση. Συνδέστε τη ράμπα με το λουπ (29). Σύρετε την πίστα (30) για να ταιριάζετε τη βάση στο λουπ.

• Volver a colocar la rampa (31) en la posición vertical para empezar a jugar. • Coloca a rampa na posição vertical (31) para começares a brincar. • För tillbaka rampen (31) till vertikall position för att börja leka. • Nosta ramppi (31) takaisin pystyyn, niin voit aloittaa leikin. • Γυρίστε τη ράμπα (31) σε κάθετη θέση για να παίξετε.

• ¡A JUGAR! • PARA BRINCAR • SÅ HÄR ANVÄNDS LEKSÅKEN • LEIKKIMINEN  
• ΠΩΣ ΝΑ ΠΑΙΞΕΤΕ

• Al principio, acelera el coche lentamente. Si lo haces demasiado rápidamente, oírás un sonido "clac". Cada vez que lo empujes, acelerará más y más. Ten cuidado sobre qué superficie lo aceleras, ya que ésta podría rayarse. No lo hagas sobre superficies sucias o mojadas. • De início, fricciona as rodas do carro devagar. Se o friccionares depressa demais, ouves um clique. Fricciona o carro mais depressa cada vez que o empurras para a frente. Tem atenção ao local onde friccionas as rodas do carro, pois a superfície onde o fazes pode ficar danificada. Não friccionas o carro sobre terra ou superfícies molhadas. • Varva upp fordonet långsamt först. Om du varvar upp det för snabbt hörs ett klickande ljud. Varva fordonet snabbare i varje drag. Var försiktig när du varvar upp fordonet. Ytan kan bli repig. Vi avråder från att använda leksåken på grusiga eller våta underlag. • Βιρίτ αυτο ensin hitaasti. Jos sitä viritetään liian nopeasti, se naksuu. Βιρίτ työntö tyhönnotta nopeammin. Ole varovainen: alusta voi naarmuuntua. Älä viritä autoa paljalla maalla äläkä märällä alustalla. • Στην αρχή, δώστε λίγη ώθηση. Αν του δώσετε περισσότερη ώθηση, θα ακούσετε ένα κλικ. Την επόμενη φορά δώστε περισσότερη ώθηση. Προσεχτεί την επιφάνεια που δίνετε ώθηση στο όχημα. Μη χρησιμοποιήσετε το όχημα σε επιφάνειες με λάσπη ή νερό.

• Acelera el coche, suéltalo tal como muestra el dibujo (1) y mira cómo sube por la rampa vertical (2). Con la manivela (3), girar la rampa 180°. El coche (4) sigue adelante tal como muestra el dibujo. • Fricciona o carro e solta-o, como mostra a imagem (1). Vais ver o carro a trepar na vertical (2). Com a alavanca (3), roda a rampa a 180°. O carro (4) continua a andar, como mostra a imagem. • Varva upp fordonet och släpp det enligt bilden (1). Se hur fordonet kör upp på den vertikala rampen (2). Använd handtaget (3) för att rotera rampen 180°. Fordon (4) fortsätter enligt bilden. • Βιρίτ αυτο για πιάστá σε ίτη κωαν μωκασείτ (1). Κατσο κω σε κίεπιά γίόσ πυστρηππία (2). Κίερίά ραμππία κωβαστά (3) 180°. Ατο (4) γίωκα ματκαασα κωαν μωκασείτ. • Δώστε ώθηση στο όχημα και αφήστε το (1). Δείτε πωσ θα ανεβεί την κατακόρυφη ράμπα (2). Χρησιμοποιήστε το χειρούλι (3) για να γυρίσετε τη ράμπα 180°. Το όχημα (4) θα συνεχίσει όπως απεικονίζεται.

• Con la manivela, bajar la rampa (3) hasta que quede alineada con el looping (4). • Com a alavanca, baixa a rampa (3) e alinha-a com o looping (4). • Använd handtaget för att sänka rampen (3) så att det kommer i jämnhöjd med loopsektionen (4). • Laske ramppi (3) kahvasta silmukan (4) tasolle. • Χρησιμοποιήστε το χειρούλι για να χαμηλώσετε τη ράμπα (3) και να την ευθυγραμμώσετε με το λουπ (4).

• El coche seguirá por el looping (5). • O carro continua a andar pelo looping (5). • Fordonet fortsätter genom loopsektionen (5). • Auto jatkaa matkaansa silmukkaa (5) pitkin. • Το όχημα θα συνεχίσει προς το λουπ (5).

• ¡MÁS JUEGO! • MAIS DIVERSÃO • FORTSÄTT LEKA • ΜΟΙΤΑ ΛΕΙΚΚΙΜΑΗΔΟΛΛΙΣΥΟΥΚΣΙΑ  
• ΠΕΡΙΣΣΕΤΕΡΕΣ ΠΑΙΧΝΙΑ

• ¡SUBE HASTA LA CIMA! Acelera dos coches y suéltalos en la base de la rampa vertical (1). Mira cómo suben por la rampa (2)... ¡el primero que llegue arriba (3) gana! (la pista incluye un coche). • ΤΡΕΠΑ ΑΤÉ CIMA! Fricciona e solta dois carros na base da rampa vertical (1). Vais ver os dois carros a subir a rampa (2). O primeiro a chegar ao cimo (3), ganha! (Este conjunto inclui apenas um carro). • FULL FART MOT TOPPEN! Varva upp och släpp två fordonet längst ned på den vertikala rampen (1). Se dem sätta fart uppför rampen (2). Först till toppen (3) vinner! (Ett fordon ingår). • ΚΙΛΠΑ-ΑΙΟ ΗΥΙΠΥΛΛΕ Βιρίτ για λάεκα κωκί αυτοα πυστρηππιν αλαπάσά (1). Κατσο κω νε αβατ κίλπαα γίόσ ραμππία (2). Ενσίκι ηυίπυλλε (3) πάσσυτ βιούτα! (Πακκωκασεσα ον μωκανα υκσί αυτο.) • ΘΤΑΣΤΕ ΜΕΧΡΙ ΤΗΝ ΚΕΡΕΥΦΗ! Δώστε ώθηση και αφήστε 2 οχήματα στη βάση της κάθετης ράμπας (1). Δείτε πωσ θα αν βουν την κατακόρυφη ράμπα (2). Ο πρώτος που θα φτάσει στην κορυφή (3) κερδίζει! (Ενα όχημα περιλαμβάνεται).

• Para divertirse todavía más, afiade más tramos de pista (no incluidos) y conéctalos mediante los conectores. (W) • Para mais diversão, encaixa mais secções de pista (não incluídas) aos conectores (W) • Fäst fler spår (ingår ej) till anslutningarna för mer spänning (W) • Jos haluat pitää oikein hauskaa, kiinnitä liittimiin toinen rata (ei mukana pakkauskassassa). (W) • Για περισσότερή διασκέδαση προσθέστε κι άλλες πίστες (δεν περιλαμβάνονται) στους συνδέσμους (W).

• El coche puede subir por la mayoría de superficies metálicas. Los tramos de pista flexibles pueden doblarse, conservando la forma. • O veículo trepa pela maioria das superfícies de metal. A pista flexível é dobrável e mantém a forma. • Fordonet kan köra uppför de flesta metalltyper. Flexibla spår kan böjas och behåller formen. • Auto pystyy kipeämään useimpia metallipintoja pitkin. Taipuisa rata taipuu ja pysyy muodossaan. • Το όχημα ανεβαίνει στις περισσότερες μεταλλικές επιφάνειες. Τα κομμάτια της πίστας είναι ευλύγιστα.

• Puedes añadir otras bases de vehículos Rev-Ups (no incluidas), tal como muestra el dibujo. • Encaixa a outras bases Rev-Ups (não incluídas) como mostra a imagem. • Köppla ihop med andra Rev-Ups- bottenplattor (ingår ej) enligt bilden. • Yhdistä muutin Rev-Ups -rattoihin (ei sisälly pakkaukseen) kivan osittamalla tavalla. • Συνδέστε το με τις άλλες βάσεις Rev-Ups (δεν περιλαμβάνονται) όπως απεικονίζεται.